



VOLVO V70 & XC70
QUICK GUIDE

WEB EDITION



BENVENUTO NELLA TUA NUOVA VOLVO!

Imparare a conoscere la tua nuova automobile sarà un'esperienza indimenticabile.

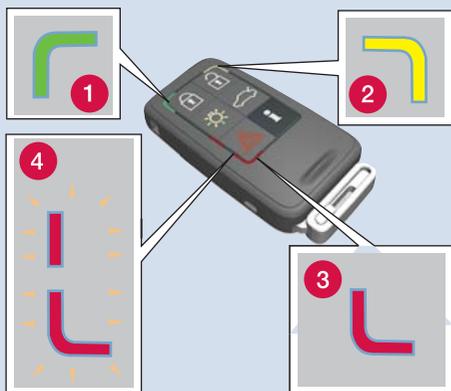
Dai un'occhiata a questa Guida rapida, che illustra in modo semplice e conciso alcune delle funzioni più utilizzate.

Tutte le avvertenze e altre informazioni dettagliate importanti sono contenute soltanto nel Libretto Uso e manutenzione. Questo depliant ne presenta solo alcune.

Inoltre, il Libretto Uso e manutenzione è sempre aggiornato.

Gli optional sono contrassegnati da un asterisco (*).

Al sito www.volvocars.com sono disponibili maggiori informazioni sulla tua automobile.



PCC*

- 1 Luce verde: L'automobile è bloccata.
- 2 Luce gialla: L'automobile è sbloccata.
- 3 Luce rossa: L'antifurto è intervenuto.
- 4 Luce rossa lampeggiante alternata: L'antifurto è intervenuto da meno di 5 minuti.

- Blocca le portiere e il portellone, attivando l'antifurto*. Dopo 10-25 secondi vengono bloccate le serrature e le maniglie interne. A questo punto le portiere non possono essere aperte dall'interno.
- Sblocca le portiere^A e il portellone, disattivando l'antifurto.
- Sblocca il portellone senza aprirlo^B.
- Illuminazione di sicurezza. Accende le luci di specchi retrovisori esterni*, indicatori di direzione, parcheggio, targa, abitacolo e cortesia.
- Funzione antipanico Tenere premuto per circa 3 secondi in caso di emergenza per attivare l'antifurto.
- Informazioni sull'automobile sono disponibili entro un raggio di 20 m.
 - Premere il pulsante e attendere 7 secondi.
 - Premendo il pulsante al di fuori di questo raggio di azione viene visualizzato l'ultimo stato della memoria.

^A Se la portiera/il portellone non vengono aperti entro 2 minuti dallo sbloccaggio, si ribloccano automaticamente.

^B Il portellone elettrocomandato si apre.

POSIZIONI DELLA CHIAVE



Per portare la chiave nelle seguenti posizioni senza accendere il motore, non premere il pedale del freno/della frizione.

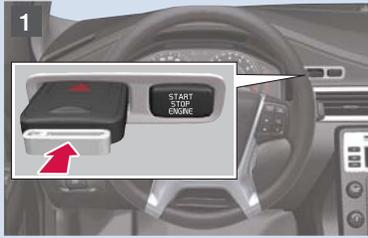


Posizione Funzioni attive

- Chiave telecomando non inserita – Impianto audio e illuminazione abitacolo.
- 0** Chiave telecomando inserita – Illuminazione strumenti/orologio, bloccasterzo OFF.
- I** Chiave inserita e breve pressione di **START** – Tettuccio apribile*, alzacristalli, ventola, ECC, tergicristalli, presa da 12 V, RTI*.

Per disattivare la posizione **0/I** della chiave e tutte le utenze: Premere la chiave per estrarla.

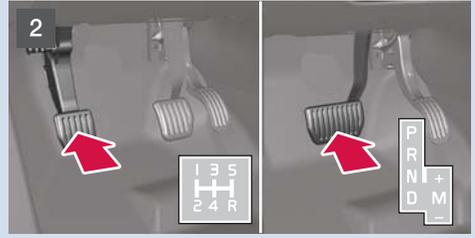
ACCENSIONE DEL MOTORE



– Inserire la chiave telecomando nel blocchetto di accensione esercitando una leggera pressione – la chiave si inserisce automaticamente.



— Premere brevemente il pulsante per accendere il motore.



– Premere il pedale della frizione o del freno.

AVVIAMENTO A FREDDO

NOTA

Dopo un avviamento a freddo, il minimo è sostenuto a prescindere dalla temperatura esterna. Il minimo sostenuto aumenta l'efficienza dell'impianto di depurazione dei gas di scarico Volvo.

SPEGNIMENTO DEL MOTORE ED ESTRAZIONE DELLA CHIAVE TELECOMANDO



1. Premere brevemente il pulsante – il motore si spegne.
2. Premere brevemente la chiave – ora è possibile estrarla dal blocchetto di accensione (il cambio automatico deve trovarsi in **posizione P**).

BLIS – BLIND SPOT INFORMATION SYSTEM*



L'accensione della spia del BLIS anche se non vi sono veicoli nell'angolo morto può essere dovuta ad esempio a riflessi luminosi dalla strada bagnata o sole basso all'orizzonte contro la telecamera.

In caso di difetto nel sistema, il display visualizza il messaggio **BLIS Rich. assistenza**.

PANNELLO DI COMANDO NELLA PORTIERA DEL CONDUCENTE



- L R** Regolazione degli specchi retrovisori esterni
– Selezionare **L** (sinistro) o **R** (destra) e regolare con la leva.
-  Ripiegamento/estrazione degli specchi retrovisori esterni* – Premere **L** e **R** contemporaneamente.
-  Alzacristalli manuali.
-  Alzacristalli automatici.
-  Fermo di sicurezza per bambini*. Finestrini e portiere posteriori non si aprono dal sedile posteriore.



- 1 Premere per la commutazione ON/OFF. Girare per regolare il volume.
- 2 **Selezionare AM, FM1/FM2, CD o MODE.** Con **MODE** è possibile attivare **AUX^A/USB** e regolare il volume corrispondente.
- 3 Premere per selezionare ad esempio **BASSI, Dolby Pro Logic II* o SUBWOOFER*** – girare per regolare.

RADIO

- 3 Girare per selezionare la stazione.
- 4 Cercare la stazione con la freccia sinistra/destra. Memorizzare la stazione desiderata tenendo premuto uno dei pulsanti numerici **0-9** sulla banda **FM1** o **FM2** finché il display non dà conferma. Possono essere memorizzate fino a 20 stazioni.
- 5 Tenere premuto per circa 2 secondi per memorizzare automaticamente le 10 stazioni più forti. Il display visualizza **AST in corso** durante la ricerca. Selezionare la stazione memorizzata con **0-9**.

^A Ingresso AUX, ad esempio per lettore MP3 (per un audio ottimale il volume deve essere impostato su un valore medio).

^B Solo cambia-CD.

Letture CD

- 3 Girare per cambiare brano.
- 4 Cambiare il brano del CD con la freccia sinistra/destra. Selezionare il CD^B con la freccia su/giù.
- 6 Premendo brevemente si estrae il disco attuale. Premendo a lungo si estraggono tutti i dischi^B.
- 7 Selezionare il CD^B con **1-6**.

PORTELLONE ELETTRICOMANDATO*



Apertura

- Tenere premuto il pulsante del portellone sul quadro luci/sulla chiave telecomando finché il portellone non inizia ad aprirsi.
- In alternativa, premere leggermente la piastrina gommata sotto la maniglia esterna e sollevare il portellone.

Chiusura

- Premere il pulsante di chiusura del portellone oppure chiuderlo manualmente.



COMANDO AUTOMATICO

In modalità **AUTO**, il sistema ECC gestisce tutte le funzioni automaticamente, semplificando la guida e garantendo una qualità dell'aria ottimale.

- 1 Girare per regolare separatamente la temperatura sui lati sinistro/destro dell'abitacolo. Il display visualizza la temperatura selezionata.
- 6 Premere per la regolazione automatica della temperatura selezionata e delle altre funzioni.

COMANDO MANUALE

- 2 Ventilazione del sedile sinistro/destro.
- 3 Girare per modificare la velocità della ventola.
- 4 Riscaldamento elettrico del sedile sinistro/destro.
- 5 Distribuzione dell'aria.
- 7 Sistema di qualità dell'aria OFF/AUTO/Ri-circolo.
- 8 Sbrinatoro max. Dirige tutta l'aria verso il parabrezza e i finestrini con il flusso d'aria massimo.
- 9 Lunotto termico e specchi retrovisori esterni elettroriscaldati. Spegnerli quando è stata raggiunta la temperatura desiderata.
- 10 **AC** – Climatizzatore ON/OFF. Raffredda l'abitacolo ed elimina la condensa.

VANI PORTAOGGETTI, PRESE DA 12 V E AUX/USB*

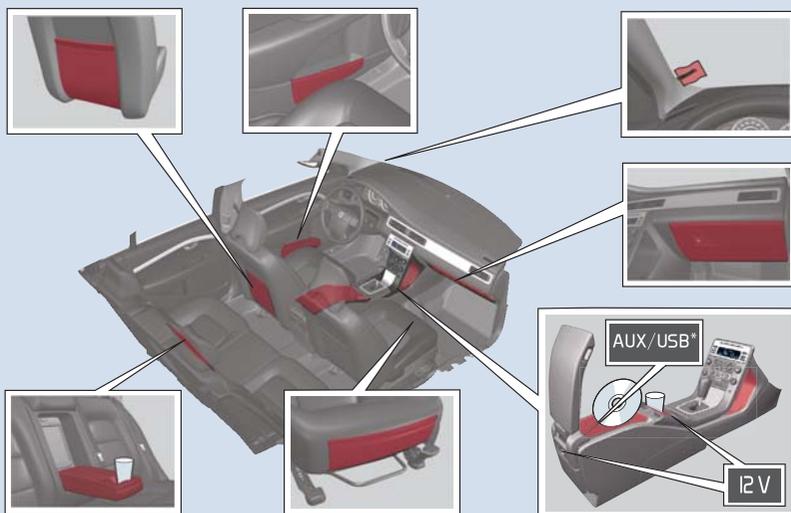


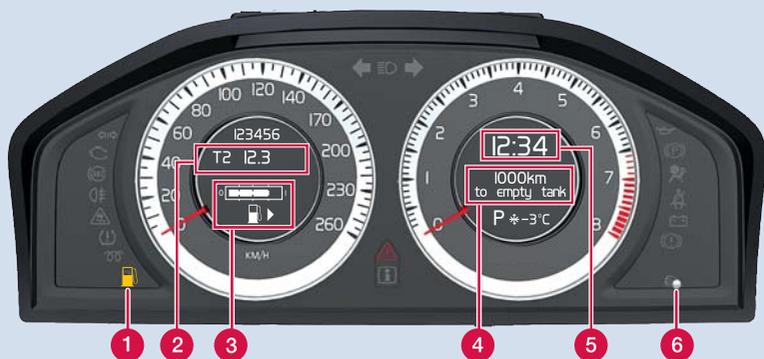
Le prese da 12 V nell'abitacolo funzionano con la chiave in posizione I o II. La presa da 12 V* nel bagagliaio è sempre attiva.

Con la presa AUX/USB*, l'impianto audio dell'automobile può riprodurre, ad esempio, i brani di un lettore MP3.

! IMPORTANTE

A motore spento, l'utilizzo della presa da 12 V nel bagagliaio può scaricare la batteria.





- 1 Basso livello carburante. All'accensione della spia, fare rifornimento al più presto.
- 2 T1 e T2 – contachilometri parziali sempre attivi.
- 3 Indicatore del carburante. La freccia della spia indica il lato su cui si trova lo sportello del serbatoio.
- 4 Display del computer di bordo. Selezionare la funzione con (8).
- 5 Orologio. Regolare con (6).
- 6 Girare completamente e tenere in posizione per impostare l'orologio. Premendo brevemente si commuta fra T1 e T2. Premendo a lungo si azzerò il contachilometri attuale.
- 7 Premere per visualizzare/cancellare il messaggio.
- 8 Girare per visualizzare l'opzione del computer di bordo.
- 9 Premendo brevemente si azzerò la funzione attuale del computer di bordo. Premendo a lungo si azzerano tutte le funzioni del computer di bordo.



i NOTA

I ---- km residui sul display sono calcolati sulla base delle condizioni di guida e sono indicativi.

REGOLAZIONE DEL VOLANTE



ATTENZIONE

Regolare il volante prima di mettersi in viaggio – mai durante la guida.

LIVELLO DI ALLARME RIDOTTO



Per evitare interventi indesiderati dell'antifurto, ad esempio quando si lascia un cane nell'automobile oppure si viaggia su un treno o in traghetto, si può disinserire temporaneamente il sensore di movimento.

Vedere la sezione Antifurto del Libretto Uso e manutenzione.

COMANDO LUCI



- A** Intermittenza abbaglianti
- B** Commutazione abbaglianti/anabbaglianti e illuminazione di sicurezza.

- Illuminazione di display e cruscotto.
- Fendinebbia
- Retronebbia (solo lato conducente).
- Anabbaglianti automatici. Funziona l'intermittenza abbaglianti ma non funzionano gli abbaglianti.
- Luci di parcheggio
- Anabbaglianti. Si spengono quando si spegne il motore. È possibile accendere gli abbaglianti.
- Apre lo sportello del tappo del serbatoio.
- Comando incidenza fari manuale (automatico per i fari Xenon*).
- Sbloccaggio del portellone.

SISTEMA DI SUPPORTO AL CONDUCENTE



Per aiutare il conducente, ad esempio, a frenare con tempismo, mantenere la distanza di sicurezza dagli altri veicoli o rimanere nella propria corsia di marcia, sono disponibili diversi sistemi opzionali:

- Regolatore elettronico della velocità adattivo*
- Controllo della distanza*
- Indicatore di collisione con freno automatico*
- Driver Alert System*.

BLUETOOTH*



1. Per rendere il cellulare ricercabile/visibile.
2. Tenere premuto il pulsante **PHONE** dell'impianto audio.
3. Selezionare **Aggiunta telefono** sul display dell'impianto audio.
4. Selezionare il telefono da collegare.
5. Inserire i numeri visualizzati sul display dell'impianto audio con la tastiera del cellulare.

TERGICRISTALLI E SENSORE PIOGGIA*



- 1** Sensore pioggia ON/OFF, con leva in posizione **0**.
- 2** Regola la sensibilità del sensore o l'intervallo.
- 3** Tergilunotto – intermittenza/normale.

- A** Passata singola
 - 0** OFF
 - B** Intermittenza tergicristalli, vedere anche (2).
 - C** Velocità di passata normale.
 - D** Velocità di passata alta.
 - E** Lavacrystalli e lavafari.
 - F** Lavalunotto.
- È accesa quando il sensore pioggia è attivo.

FRENO DI STAZIONAMENTO



Inserimento

- Premere il pulsante. La spia di allarme lampeggia finché il freno di stazionamento non è inserito a fondo, quindi rimane accesa con luce fissa.

Disinserimento

1. Chiave in posizione **0** o **I**.
2. Premere il pedale del freno e tirare leggermente il pulsante.

Disinserimento automatico

- Mettersi in marcia. (Nelle automobili con cambio automatico è necessario indossare le cinture di sicurezza.)

REGOLAZIONE DEL SEDILE ANTERIORE



- 1 Supporto lombare
- 2 Inclinazione dello schienale.
- 3 Regolazione in altezza del sedile.
- 4 Regolazione in altezza del bordo anteriore del cuscino.
- 5 Avanti/indietro.
- 6 Ribaltamento dello schienale del sedile del passeggero.

EBA – EMERGENCY BRAKE ASSIST



Il servofreno di emergenza aumenta la forza di frenata, quindi riduce la distanza di frenata. La funzione EBA si attiva quando il conducente frena bruscamente. Quando si attiva la funzione EBA, il pedale del freno affonda leggermente del normale.

- Tenere premuto il pedale del freno per il tempo necessario – rilasciando il pedale, il freno si disinserisce.

CURA DELL'AUTOMOBILE



Il lavaggio a mano è più delicato di quello automatico sulla vernice. Inoltre la vernice nuova è più sensibile. Per i primi mesi, si consiglia quindi di lavare l'automobile a mano.

Utilizzare acqua pulita e una spugna. Sporcizia e pietrisco possono graffiare la vernice.